



CASIL TELECOMMUNICATIONS HOLDINGS LIMITED (航天科技通信有限公司*)

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

由二零零二年一月一日起至 二零零二年六月三十日止六個月中期業績公告

本人謹代表董事會提呈航天科技通信有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)由二零零二年一月一日起至二零零二年六月三十日止六個月期間之中期業績。

未經審核中期財務報告

I. 簡明綜合損益表

		截至六月三十日止六個月	
		二零零二年 (未經審核)	二零零一年 (未經審核)
	附註	港幣千元	港幣千元
營業額	3	41,547	34,586
銷售成本		<u>(30,884)</u>	<u>(30,709)</u>
毛利		10,663	3,877
其他收入		940	224
分銷成本		(2,433)	(1,309)
行政費用		<u>(19,988)</u>	<u>(16,845)</u>
營運虧損	4	(10,818)	(14,053)
財務成本	5	(3,070)	(4,143)
應佔聯營公司業績		-	(9)
應收一家聯營公司 款項減值虧損		<u>-</u>	<u>(37,000)</u>
除稅前虧損		(13,888)	(55,205)
稅項支出	6	<u>-</u>	<u>-</u>

扣除少數股東權益前虧損		(13,888)	(55,205)
少數股東權益		993	365
		<u> </u>	<u> </u>
本期虧損		(12,895)	(54,840)
		<u> </u>	<u> </u>
每股虧損	7	港幣(1.5)仙	港幣(6.9)仙
		<u> </u>	<u> </u>

II. 截至二零零二年六月三十日止六個月之簡明財務報告附註

1. 編製基準

簡明財務報告乃按照香港會計師公會頒佈之會計實務準則第25號「中期財務報告」而編製。

2. 主要會計政策

簡明財務報告乃按照歷史成本慣例而編製。

除下文所述以外，中期財務報告內採納之會計政策與本集團於截至二零零一年十二月三十一日止年度之全年經審核財務報告所依循者一致。

本期間，本集團首次採納了以下由香港會計師公會頒佈的全新及經修訂會計實務準則：

會計實務準則第1號 (經修訂)	財務報告之呈報
會計實務準則第11號 (經修訂)	外幣折算
會計實務準則第15號 (經修訂)	現金流量表
會計實務準則第34號	員工福利

全新及經修訂的準則引入經修訂的披露規定，而該等披露規定已於本簡明財務報告內採用。前期的比較數字已經重列，以便與本期間的呈報方式一致。採納以上準則並無對本期間或過往會計期間的業績造成重大影響。

3. 類別資料

業務類別

	截至二零零二年六月三十日止六個月 (未經審核)					
	通訊產品 港幣千元	智能 交通系統 港幣千元	寬帶 無線接入 (「寬帶」) 港幣千元	其他 港幣千元	抵銷 港幣千元	綜合 港幣千元
營業額						
對外銷售	16,110	12,093	13,344	-	-	41,547
業務部門間銷售	288	-	-	548	(836)	-
	<u>16,398</u>	<u>12,093</u>	<u>13,344</u>	<u>548</u>	<u>(836)</u>	<u>41,547</u>
業績						
類別業績	(4,058)	(5,756)	(787)	149	-	(10,452)
未經分配公司費用						(366)
營運虧損						<u>(10,818)</u>
	截至二零零一年六月三十日止六個月 (未經審核)					
	通訊產品 港幣千元	智能 交通系統 港幣千元	寬帶 港幣千元	其他 港幣千元	抵銷 港幣千元	綜合 港幣千元
營業額						
對外銷售	28,414	5,427	691	54	-	34,586
業務部門間銷售	-	-	-	478	(478)	-
	<u>28,414</u>	<u>5,427</u>	<u>691</u>	<u>532</u>	<u>(478)</u>	<u>34,586</u>
業績						
類別業績	(7,447)	(1,828)	(4,832)	168	-	(13,939)
未經分配公司費用						(114)
營運虧損						<u>(14,053)</u>

地區類別

	營業額		營運虧損	
	截至六月三十日止六個月			
	二零零二年 (未經審核) 港幣千元	二零零一年 (未經審核) 港幣千元	二零零二年 (未經審核) 港幣千元	二零零一年 (未經審核) 港幣千元
美國	9,589	23,920	(2,999)	(6,839)
中華人民共和國 香港除外 (「中國內地」)	17,942	7,694	(4,140)	(1,800)
香港	11,834	2,932	(3,008)	(5,402)
其他	2,182	40	(671)	(12)
	<u>41,547</u>	<u>34,586</u>	<u>(10,818)</u>	<u>(14,053)</u>

4. 營運虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零零二年 (未經審核) 港幣千元	二零零一年 (未經審核) 港幣千元
	營運虧損已扣除下列項目：	
無形資產攤銷	538	2,065
物業、廠房及設備折舊	2,565	2,214
及計入：		
利息收入	<u>201</u>	<u>199</u>

5. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零零二年 (未經審核) 港幣千元	二零零一年 (未經審核) 港幣千元
利息支出		
須於五年內悉數償還之 銀行貸款及透支	2,066	1,876
須於五年內悉數償還之 融資租賃承擔	4	6
須於五年內悉數償還之 其他貸款	1,000	2,261
	<u>3,070</u>	<u>4,143</u>

6. 稅項支出

由於本公司及附屬公司於兩個期間均無估計應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出準備。

根據中國內地有關法律及條例，本集團在中國內地註冊之附屬公司可享有若干稅項豁免及寬減而獲豁免繳納所得稅。由於此等附屬公司於兩個期間均無估計應課稅溢利，故並無就中國內地所得稅作出準備。

由於未能確定可抵銷未來溢利之稅務虧損能否在可見未來實現，因此並無在財務報告內確認遞延稅務資產。

7. 每股虧損

每股基本虧損乃根據本期虧損港幣12,895,000元（截至二零零一年六月三十日止六個月：港幣54,840,000元）及按期內已發行股份 877,139,763股（截至二零零一年六月三十日止六個月：加權平均791,504,404股）計算。

董事會業務回顧

營運業績

本集團截至二零零二年六月三十日止六個月之營業額、營運虧損及本期虧損分別較去年同期上升20%、下跌23%及76%。寬帶及智能交通系統業務之銷售額分別增長1,831%及123%，而通訊產品之銷售額則減少43%，主要因為我們專注盈利較豐厚之業務所致。為了改善財務業績，我們會考慮各種方法，包括尋求業務聯盟及夥伴，務求爭取更理想之銷售及溢利增長。

流動資金及財務資源

由於營運虧損致使營運資金減少，導致流動比率及速動比率由二零零一年十二月三十一日的1.6及1.0分別下降至二零零二年六月三十日的1.4及0.9。

本集團已經為核心業務運作取得新造短期銀行貸款。由於這些新造貸款，負債比率（以總貸款除以股東資金之百分比計算）由二零零一年十二月三十一日的72%增至二零零二年六月三十日之95%。本集團之貸款均按市場利率計算利息。本集團並無發行任何金融工具，作為對沖或其他用途。

我們預期核心業務即將好轉，而當本集團在未來業務增長取得更豐厚盈利後，我們的流動資金狀況亦可隨之而改善。與此同時，本集團會繼續向往來銀行、機構投資者及策略夥伴尋求額外資金，以鞏固加強我們的流動資金狀況。

資產抵押

我們已經增加港幣七百八十萬元的銀行存款作為新造銀行貸款之抵押。於二零零二年六月三十日，除了共達港幣一千二百三十萬元之銀行存款外，本集團並無為取得銀行備用額而抵押其他資產。

開發成本

本集團在本期間投資約港幣一百八十萬元，開發可配合我們的現有寬帶產品之配套產品。引入這些新產品後，我們更能夠為客戶提供週全完善之服務，肯定有助拓展我們的寬帶業務。

應收聯營公司款項

於二零零二年六月三十日，應收兩家聯營公司之款項結餘淨額共佔本集團資產淨值港幣105,122,000元（二零零一年十二月三十一日：118,017,000元）之45%（二零零一年十二月三十一日：41%），其分析如下：

	二零零二年 六月三十日 (未經審核) 港幣千元	二零零一年 十二月三十一日 (經審核) 港幣千元
山東康威電子有限公司 （「山東康威」）	63,496	63,543
南方通信（惠州）實業有限公司 （「南方通信」）	225,410	226,498
	288,906	290,041
減值虧損	242,000	242,000
	46,906	48,041

應收款項包括聯營公司保留作為額外營運資金之往年度應收股息、過往年度授予該兩家聯營公司之貿易融資貸款及提供予兩家聯營公司的額外營運資金。該等逾期款項為無抵押及免息。

鑑於全球經濟疲弱，電信市場表現每下愈況，聯營公司未能賺取溢利和現金以償還欠款。於二零零一年十二月三十一日，本集團已經為應收這兩家聯營公司之款項作出減值虧損共港幣242,000,000元。本集團已積極參與管理南方通信，並繼續與山東康威之合營企業管理夥伴磋商，以追收該等欠款。本期間已償還款項淨額為港幣1,135,000元。

寬帶無線接入

寬帶部門在香港之業務繼續進展順利。我們的CB-ACCESS產品已經連結全港超過一千幢樓宇，為其住戶安裝接駁寬頻網絡及服務。我們的產品受香港市場全面認同，我們並繼續與其他準網絡營運商進行業務磋商。

中國內地方面，政府已經在本年七月正式批出5.8吉赫頻譜，作為無線接入應用。位於中國內地各地的試驗網表現理想。我們的CB-ACCESS系統也在本年度通過中國聯通和中國鐵通之技術認證。八月，我們的CB-ACCESS系統更榮獲中國鐵通指定為其唯一商用無線寬帶最後一公里接入系統。憑藉本集團累積之實際部署及產品成功在香港應用的經驗，我們預期在不久將來網絡營運商將會更積極採用我們的產品。

本集團在本期間成功為CB-ACCESS產品開發E1及T1轉換器。這些新設計之轉換器能更靈活地滿足不同網絡營運商對最後一公里接入之需求。這種全新設備拓闊了CB-ACCESS之應用範圍不但可在IP網絡和ATM網絡運用，也可在傳統之電信網絡使用。我們在提供最後一公里接入解決方案上，維持獨一無二之市場地位，相信中國內地以及亞洲其他國家／地區之銷量應可穩步上揚，並取得大幅增長。

智能交通系統

智能交通系統業務部門在二零零二年上半年兩項主要業務：奇華運營中心業務和系統整合業務，彼此間之聯繫更為緊密。

北京的全球衛星定位系統（「GPS」）運營中心在現時的出租車調度業務順利運作。第二個供私人車輛使用的系統，甫推出立刻深受市場歡迎，特別是當GPS設備能在多種情況下發揮功效，如可找尋失車及防止車輛盜竊。控制中心已經在區內以至全國建立起正面、專業及模範地位，有助我們在GPS系統因應二零零八年奧運需求提升時，爭取更大的市場份額。唐山運營中心在DDN電話專線準備就緒後，業務也已好轉。在地方政府機關之支持下，用戶已超過500部車輛，並預期下半年會大幅增加。

經濟不景，投資者對於回報不肯定之投資都表現抗拒，使系統整合業務之表現未如理想。雖然如此，香港、深圳和北京之三家中心依然為運營中心提供強大的技術支援。我們深信在全球經濟復甦較顯著時，我們定能開闢更多業務。

我們的緊急事故報告中心及處理系統和視像會議系統繼續表現凌厲，營業額和溢利均錄得大幅增長。

運營中心業務將會成為本部之核心業務，預期可在二零零二年下半年至二零零三年得到可觀發展。我們正與中國內地、香港本地的企業，以及國際知名機構討論各種形式的合作，相信有助整個智能交通系統業務計劃取得更大的發展。

通訊產品

通訊產品部門在回顧期內繼續生產電話放大器、按鍵電話和配備特別助聽裝置的電話。然而，由於我們只集中及接受邊際利潤合理的訂單，銷量因而下跌。

縱使發生了「九一一」事件，但美國客戶的訂單保持穩定。本期間，我們與美國的客戶聯手合作，重新設計新款的電話放大器。有關的機樣已經送交FCC審批。我們對於申請獲批非常樂觀，而且預期這新款電話可在二零零二年下半年接受訂單和投產。

我們會繼續尋求原設備製造訂單，特別是生產無線整合設備、GPS保安設備和模件。

人力資源

於二零零二年六月三十日，本集團香港總辦事處共有員工47人，而中國內地辦事處共有員工178人。大部份僱員均支取月薪。適當時候本公司董事會考慮酌情釐定之表現花紅及購股權計劃。

其他風險

如上期年報所述，本集團之現金結存主要為港幣和人民幣，交易則主要以港幣、人民幣或美元進行。這些貨幣一直表現穩定，預期未來亦然。我們預期本集團面對的匯兌風險極低，故無進行任何對沖活動。本集團在本報告期間結束時並無任何或然負債。

除了上述以外，並無其他重大事項須按香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十六第32段作出披露。

股息

董事不建議派付截至二零零二年六月三十日止六個月之中期股息。

公司管治

在二零零二年度及截至本報告發出之日為止，審核委員會共召開兩次正式會議，審閱本集團之財務報告和討論本集團之表現。審核委員會已經審閱和通過本集團之二零零二年一月一日至二零零二年六月三十日止六個月期間之未經審核中期報告。

最佳應用守則

董事並不知悉有任何資料，可足以合理地顯示本公司於截至二零零二年六月三十日止六個月之任何時間內，未有遵守上市規則附錄十四之規定。

公佈進一步資料

上市規則附錄十六第46(1)至46(6)段規定須予公佈之所有資料將於適當時間在本公司及聯交所之網頁上登載。

承董事會命
董事長
陸曉春

二零零二年九月十一日

* 本公司中文名稱只供參考

請同時參閱本公佈於文匯報的內容。